

NR 3/2022 (17)

ISSN 2543-7119

# ZAKOPANE<sup>PL</sup>



ZAKOPANE

INFORMATOR DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA

*Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia!*



# Spis treści

- **Życzenia Burmistrza Miasta Zakopane i Przewodniczącego Rady Miasta Zakopane** (str. 3)

## ➤ **TEMAT NUMERU (str. 4–9)**

- Budowa Centrum Komunikacyjnego (str. 4)
- Kolejne duże inwestycje w Zakopanem za prawie 30 mln zł (str. 5)
- Modernizacja ul. Żeromskiego i ul. Pocztowców (str. 6)
- Budowa Centrum Wsparcia Rodzin NASZ DOM, ul. Kościelna 7 (str. 6)
- Modernizacja ul. Piszczory i ul. Gawlaki (str. 7)
- Rozpoczęła się budowa ronda na Spyrkówce (str. 7)
- Przebudowa placu w Kuźnicach (str. 8)
- Budowa przejścia dla pieszych ul. Sienkiewicza (str. 8)
- Wymiany nawierzchni przed zimą (str. 9)

## ➤ **OCHRONA ŚRODOWISKA (str. 10–12)**

- Zakopane prężnie działa w zakresie jakości powietrza (str. 10)
- Posadziliśmy 177 drzew (str. 10)
- Budowa sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami do budynków w rejonie os. Choćkowskie (str. 12)

## ➤ **DROGOWNICTWO I TRANSPORT (str. 13)**

- Nowe ekologiczne autobusy (str. 13)
- Aktywne oznakowanie na przejściach dla pieszych (str. 13)

## ➤ **KULTURA I PROMOCJA (str. 14–26)**

- 11. edycja Festiwalu „Inspirowane górami...” (str. 14)
- IX Zakopiański Bieg Niepodległości (str. 16)
- Obchody 104. rocznicy odzyskania niepodległości (str. 16)

- Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego (str. 18)
- Zakopiańska sztuka dostępna na platformie sprzedażowej  
Otwarcie sklepu internetowego już 6 grudnia! (str. 20)
- Rok 2023 rokiem jubileuszu 90-lecia praw miejskich Zakopanego (str. 21)
- Czerwony Dwór (str. 22)
- Miejska Biblioteka Publiczna (str. 26)

## ➤ **SPORT (str. 27–29)**

- Sportowa Rywalizacja Szkół (str. 27)
- 45-lecie Szkoły Mistrzostwa Sportowego (str. 28)
- Sport dzieci i młodzieży (str. 28)

## ➤ **OŚWIATA / SPRAWY SPOŁECZNE (str. 30–33)**

- Jubileusz małżeństw (str. 30)
- Z wizytą u stulatka (str. 31)
- Jubileusz Pana Zygmunta (str. 31)
- Uroczyste otwarcie Szopki Bożonarodzeniowej (str. 31)
- Szkolny Festyn Rekreacyjno-Sportowy (str. 32)
- Konkurs „Podhalańskie, spiskie i orawskie drogi do niepodległości” (str. 32)
- Węgiel dla Mieszkańców Zakopanego (str. 33)
- Informacja MOPS dotycząca wniosków o dodatki (str. 33)

## ➤ **ZABYTKI (str. 34)**

- Kolejne prace remontowe przy zakopiańskich zabytkach zakończone (str. 34)

## ➤ **ZAPOWIEDZI WYDARZEŃ (str. 35–38)**

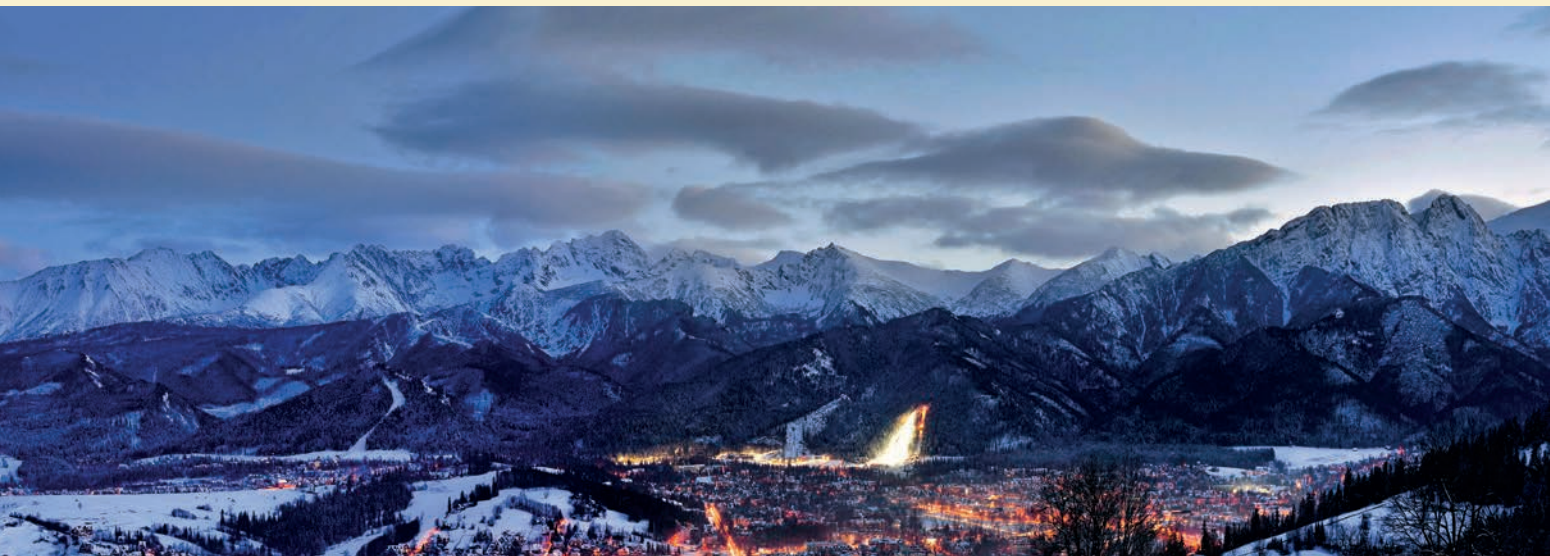
- XIV Festiwal Kolęd Pastorałek i Pieśni Bożonarodzeniowych „Dobrze ześ się Jezu pod Giewontem zrodziły” (str. 35)
- Kolejna edycja Pucharu Zakopanego Amatorów w Narciarstwie Alpejskim w Zakopanem (str. 36)
- To już 9. edycja 12h Slalom Maraton Zakopane (str. 37)
- Światowy Dzień Śniegu po raz dwunasty! (str. 38)



**ZAKOPANE**

**INFORMATOR DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA** ➤ **WYDAWCA:** Urząd Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, 34-500 Zakopane, tel. +48 18 20 20 449/-452

**AUTORZY TEKSTÓW:** Anna Karpiel-Semberecka, Agata Pacelt-Mikler, Joanna Staszak, Sylwia Bachleda-Księżdzularz, Anna Suchowian, Lidia Rosińska, Anna Hebda, Małgorzata Wonuczka-Wnuk, Kinga Pawlikowska, Małgorzata Gaffke, Małgorzata Czopek ➤ **AUTORZY ZDJĘĆ:** Archiwum Miasta Zakopane, Archiwum Jednostek Miasta Zakopane, archiwum Muzeum Tatrzańskiego i Narodowe Archiwum Cyfrowe ➤ **PROJEKT i DTP:** lookStudio, www.lookstudio.pl ➤ **EGZEMPLARZ BEZPŁATNY** ➤ Nakład 8 tys. egz.





Boże Narodzenie to jedno z najpiękniejszych i jednocześnie najważniejszych świąt chrześcijańskich, które obchodzone jest od wieków.

Dla Polaków to szczególnie wyjątkowy czas spotkań z bliskimi i to nie tylko przy Wigilijnym stole, ale również w czasie wspólnego krzątania się przy porządkach, zakupów, przygotowywania posiłków, ubierania choinki, niezwykle radosnego oczekiwania, kiedy pojawi się na niebie Gwiazda Betlejemską.

A wszystko to dzięki Tajemnicy Narodzenia się Boga pośród ludzi.

Niech w Państwa domach i sercach zagości Mały Jezus, niech ten czas Bożego Narodzenia stanie się niezwykle i piękny, aby ucichły wszelkie waśnie, nastał pokój, a w miejsce pustego talerza przy stole zagościł nasz dawno oczekiwany brat, siostra, czy też przyjaciel.

Życzymy sobie spokoju, zdrowia i serca pełnego radości oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku.

JAN GLUC  
Przewodniczący Rady Miasta Zakopane  
wraz z Radnymi

LESZEK DORULA  
Burmistrz Miasta Zakopane  
wraz z Zastępcami i Pracownikami





## Budowa Centrum Komunikacyjnego

▶ Trwa budowa Centrum Komunikacyjnego, jednej z najważniejszych miejskich inwestycji. Zakres prac obejmuje: przebudowę i rozbudowę górnego odcinka ul. Szymony polegającą na sparametryzowaniu przekroju,

wykonaniu nawierzchni asfaltowej oraz jednostronnego chodnika, budowie infrastruktury towarzyszącej niezbędnej do prawidłowego funkcjonowania obiektu w tym odwodnienia, oświetlenia, przebudowie i remoncie urządzeń obcych.

▶ budowę oraz rozbudowę dworca komunikacji samochodowej obejmującą zadaszone stanowiska odjazdowo-przyjazdowe, komunikacji dalekobieżnej oraz stanowiska komunikacji lokalnej wyposażonej we wiaty stanowiskowe dla oczekujących. Drogi kołowe w obrębie dworca będą posiadać nawierzchnię asfaltową ograniczoną granitowymi krawężnikami, natomiast ciągi i place piesze nawierzchnię granitową. Centrum komunikacyjne będzie znajdowało się w zmodernizowanym budynku dawnego dworca PKP. Całość zostanie wyposażona we wszystkie niezbędne do funkcjonowania instalacje i urządzenia techniczne łącznie z inteligentnym systemem transportu. Dla potrzeb realizowanego centrum wybudowany zostanie parking wielopoziomowy od strony ul. Smrekowej na 220 stanowisk postojowych, wyposażony w stacje ładowania pojazdów elektrycznych od strony ul. Jagiellońskiej zintegrowany z przylegającym pawilonem usługowym. Całość od strony peronów kolejowych zostanie oddzielona optycznie zrekonstruowaną bramą FIS '62 z odtworzonym i odrestaurowanym neonem o treści „Zakopane”. Uzupełnieniem będą obiekty małej architektury





w postaci ławek, stojaków na rowery, obelisków.

➤ przebudowę i rozbudowę tarczy Ronda im. Armii Krajowej wraz z fragmentami ulic: Jagiellońskiej, Jagiellońskiej bocznej, Chramcówki, Kościuszki i Smrekowej. Przebudowa polega na poprawie geometrii tarczy ronda zmierzającej do uspokojenia ruchu szczególnie na kierunku Jagiellońska–Chramcówki, wymianie nawierzchni asfaltowej, urządze-

nia zatok postojowych dla komunikacji lokalnej i bezpiecznych przejść dla pieszych. Nawierzchnię oraz towarzyszącą infrastrukturę dostosowano do elementów istniejących. Całość dopełnia rewitalizacja i uzupełnienie zieleni. W ramach prac wykonano również niezbędne remonty i przebudowę infrastruktury obcej.

Wartość inwestycji wynosi 46,7 mln zł.



## Kolejne duże inwestycje w Zakopanem za prawie 30 mln zł

30 listopada 2022 r. Gmina Miasto Zakopane podpisała umowę z Podhalańskim Przedsiębiorstwem Drogowo-Mostowym S.A. na wykonanie robót budowlanych w ramach zadania „Modernizacja infrastruktury drogowej w Zakopanem na cele przygotowań do Igrzysk Europejskich w 2023 roku”. Na ten cel pozyskano ok. 24 mln zł ze środków zewnętrznych.



Zakres prac obejmuje:

- modernizację nawierzchni istniejącego terenu w ramach budowy parkingu buforowego na Spyrkówce
- modernizację parkingów przy Al. 3 Maja
- modernizację ul. Br. Czecha wraz z zatokami postojowymi
- modernizację ulic: Jagiellońska, Chałubińskiego i Droga do Olczy
- modernizację wiat przystankowych i zatok autobusowych

## Modernizacja ul. Żeromskiego i ul. Pocztowców



Trwająca modernizacja ul. Żeromskiego i ul. Pocztowców obejmuje wykonanie nowej jezdni, chodników z kostki betonowej (ciągów pieszo-rowerowych), a także budowę/przebudowę/rozbudowę kanalizacji deszczowej, przebudowę instalacji oświetlenia ulicznego (oprawy energooszczędne typu LED), przebudowę sieci energetycznej, teletechnicznej, wodociągowej i sanitarnej oraz wykonanie przy przejściach dla pieszych nawierzchni w kolorze żółtym z wypustkami wraz krawężnikiem granitowym, wykonanie nowego oznakowania pionowego i poziomego.

Wartość inwestycji to 5,3 mln zł – ul. Żeromskiego, 750 tys. zł – ul. Pocztowców.



## Budowa Centrum Wsparcia Rodzin NASZ DOM, ul. Kościelna 7

Inwestycja ma na celu poprawę jakości życia chorego i jego bliskich, zmagających się z codziennymi problemami związanymi z postępującą, często nieuleczalną chorobą.

Działania Centrum będą ukierunkowane na zapobieganie cierpieniu, niesienie ulgi, leczenie bólu i innych objawów oraz pomoc w rozwiązywaniu problemów wraz ze wsparciem dla rodziny pacjenta. Pomoc choremu oraz jego rodzinie zapewni wielodyscyplinarny zespół osób, w skład którego wchodzić będą lekarze, pielęgniarki, fizykoterapeuci, psycholog, pracownik socjalny oraz wolontariusze zmierzający do zaspokojenia potrzeb pa-

cjenta oraz wsparcie udzielane rodzinom i opiekunom. Świadczenia Centrum będą obejmować: porady i konsultacje lekarskie, wsparcie rodziny chorego, integrację społeczną, wypożyczenie sprzętu medyczno-rehabilitacyjnego.

Budynek zostanie wyposażony w windę obsługującą wszystkie kondygnacje budynku.

Powierzchnia zabudowy wynosi 223 m<sup>2</sup>, kubatura 2386 m<sup>3</sup>, powierzchnia użytkowa 300 m<sup>2</sup>.

Wartość inwestycji to blisko 7,2 mln zł, z czego 5 mln zł to dofinansowanie pozyskane przez Miasto Zakopane z Rządowego Funduszu Polski Ład.



# Modernizacja ul. Piszczory i ul. Gawlaki

➤ Zakończono prace związane z realizacją inwestycji „Modernizacja drogi ul. Piszczory” oraz „Modernizacja drogi ul. Gawlaki”. Obejmowały wymianę nawierzchni asfaltowej z utwardzeniem poboczy płytami betonowymi wraz z odwodnieniem, ułożeniem chodnika oraz oświetleniem.

Całkowity koszt inwestycji to: 1 165 299,30 zł brutto. Inwestycja została wykonana w pełni ze środków z budżetu Gminy Miasta Zakopane.

Planowany termin realizacji inwestycji do końca 2022 r.



## Rozpoczęła się budowa ronda na Spyrkówce

➤ W czwartek, 17 listopada, rozpoczęły się prace związane z budową ronda na skrzyżowaniu DK47 (ul. Kasprowicza) z ul. Spyrkówka. Wprowadzone zostały zmiany w organizacji ruchu, które umożliwią prace przy przebudowie kanalizacji deszczowej, sanitarnej i sieci wodociągowej.

Na ul. Kasprowicza ruch pojazdów będzie utrzymany w obu kierunkach. Zostawiona zostanie również możliwość przejazdu przez ul. Spyrkówka, natomiast piesi będą mogli poruszać się tylko po północnej stronie jezdni. Zmiany spowodowane są przebudową kanalizacji sanitarnej i deszczowej. Taka organizacja ruchu będzie obowiązywała do 22 grudnia br.

Budowa nowego ronda to inwestycja o wartości ponad 9,5 mln zł. Jej wykonawcą jest Podhalańskie Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe.

Dzięki tej inwestycji powstaną chodniki, ścieżki rowerowe i dwie zatoki autobusowe. Przebudowanych zostanie 10 zjazdów z drogi krajowej. Inwestycja poprawi płynność ruchu i bezpieczeństwo zarówno kierowców, jak i pieszych. Nowe rondo będzie miało cztery zjazdy. Jeden z nich będzie prowadził do planowanej, nowej drogi gminnej.

Nowe rondo powstaje na podstawie porozumienia GDDKiA z gminą

Zakopane. Na mocy porozumienia Gmina Miasto Zakopane jest zobowiązana do wypłaty odszkodowań za grunty przejęte od właścicieli, a niezbędne do realizacji inwestycji.

Na realizację inwestycji wykonawca ma 15 miesięcy, liczone od dnia podpisania umowy. Do czasu prowadzenia robót nie są wliczane okresy zimowe od 16 grudnia do 15 marca. Zakończenie inwestycji planowane jest w I kwartale 2024 r.





## Przebudowa placu w Kuźnicach

▶ Postępują prace na placu w Kuźnicach, gdzie powstanie dwupoziomowy węzeł przesiadkowy zarządzany przy użyciu inteligentnego systemu transportowego oraz parking dla rowerów Bike&Ride.

Zakres robót obejmuje:

▶ budowę dwukondygnacyjnego węzła przesiadkowego wraz z nowym oświetleniem i obiektami małej architektury: na poziomie -1 zaplanowano stanowiska odjazdowe dla komunikacji zbiorowej, poziom 0 został zarezerwowany wyłącznie dla ruchu pieszego,

▶ przebudowę ul. Przewodników Tatrzańskich na odcinku od skrzyżowania z ul. Karłowicza do Placu w Kuźnicach: wykonanie nowej nawierzchni jezdni, przebudowę sieci,

budowę kolektora kanalizacji deszczowej,

▶ budowę ścieżki rowerowej łączącej Plac w Kuźnicach z Centrum Komunikacyjnym przy ul. Chramcówki.

Wartość inwestycji wynosi 22,5 mln zł.



## Budowa przejścia dla pieszych ul. Sienkiewicza

▶ Na ul. Sienkiewicza w okolicy Państwowej Ogólnokształcącej Szkoły Artystycznej oraz Zespołu Szkół Plastycznych powstaje nowa zatoka postojowa oraz dwa przejścia dla pieszych.

Zakres prac obejmuje: wykonanie wzniesionej nawierzchni z kostki brukowej jezdni wraz z przejściami dla pieszych, budowę i remont chodników, regulację pionową studzienek i włazów, budowę zatoki postojowej, bariery ochronnej, a także wykonanie oświetlenia przejścia dla pieszych oraz nowego oznakowania pionowego i poziomego.

Wartość inwestycji na 1 grudnia 2022 r. to 532 542,73 zł.





## Wymiany nawierzchni przed zimą

➤ Nową nawierzchnię zyskały ulice: **Za Cieszyńnianką, Szymony i Do Samków**, a mieszkańcy ulicy Brzozowej już wkrótce będą spacerować nowym chodnikiem.

Koszt inwestycji: ul. Za Cieszyńnianką 368 242,18 zł, ul. Szymony 950 273,16 zł, ul. Do Samków 165 837,21 zł i ul. Brzozowa 140 800 zł. Termin realizacji inwestycji do końca 2022 r.



## Posadziliśmy 177 drzew

➤ W ramach bieżącego utrzymania zadrzewienia gminnego wdrożone zostały prace ogrodnicze polegające na sadzeniu 177 szt. drzew, stanowiących kompensację przyrodniczą za drzewa usunięte w bieżącym roku w związku z zagrożeniem, jakie stanowiły dla bezpieczeństwa osób i mienia.

Wzdłuż głównych ciągów komunikacyjnych m.in. ul. Kościuszki, ul. Krupówki i na ul. Zamoyskiego zostaną wykonane nasadzenia drzew o dużych parametrach i z gatunków drzew dobrze radzących sobie z zasyleniem i zanieczyszczeniem powietrza



## Zakopane prężnie działa w zakresie jakości powietrza

Na przestrzeni ostatnich lat widzimy zdecydowaną jego poprawę, którą zawdzięczamy działaniom Urzędu Miasta Zakopane i zaangażowaniu naszych mieszkańców.

➤ Wydział Ochrony Środowiska na bieżąco monitoruje poziom jakości powietrza w Zakopanem oraz sporządza stosowne analizy na potrzeby sprawozdawcze. Od 2010 r. obserwuje się systematyczne zmniejszenie zanieczyszczeń w powietrzu, na skutek czego odnotowano spadek poszczególnych wskaźników, w tym PM 10. Dopuszczalne średnie stężenie pyłu PM 10 wynosi 40 µg/m³, natomiast w Zakopanem od 2013 r. stężenie średnioroczne PM 10 nie przekracza tej wartości.

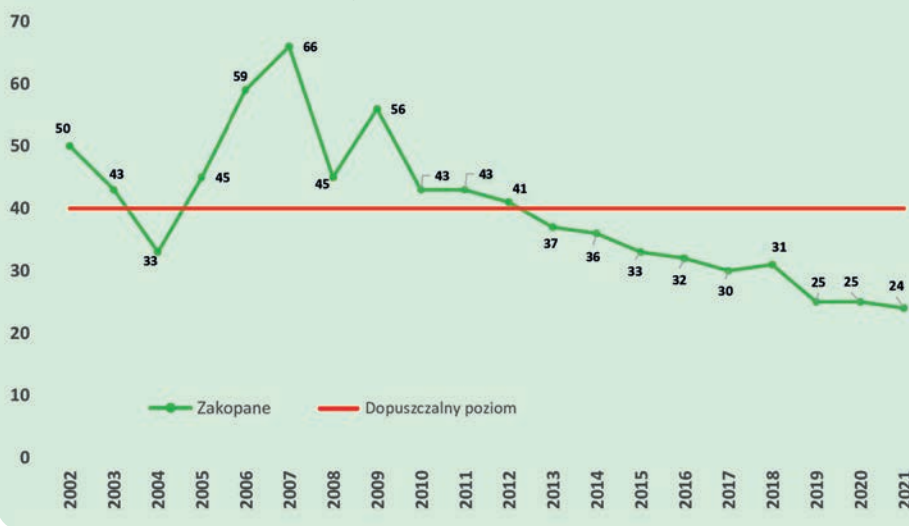
**W 2021 r. odnotowano najniższe zanieczyszczenie powietrza, w związku z tym miasto Zakopane nie pojawiło się w opublikowanym przez Polski Alarm Smogowy rankingu najbardziej zanieczyszczanych miejscowości w Polsce.**

Europejskie Centrum Czystego Powietrza wykonało raport, który potwierdził poprawę jakości powietrza w Zakopanem.

Dziękujemy mieszkańcom za wymianę pieców, szczególnie w trudnym ekonomicznym okresie.

Dzięki Państwu wymieniliśmy już ponad 800 pieców, gdy w latach 2006–2014 jedynie 12.

Jakość powietrza – Zakopane – stężenie średnioroczne PM 10 w latach 2002–2021 (norma 40)





oraz wytwarzających niewielkie korony tj. m.in. lipa drobnolistna 'Rancho', wiśnia osobliwa 'Umbraculifera', buk pospolity 'Fastigiata', jabłoni ozdobna 'Ola'.

W obrębie pomnika przyrody 'Aleja drzew-Kuźnice', zlokalizowanej przy ul. Przewodników Tatrzańskich, zostaną nasadzone drzewa z gatunku klon jawor o parametrach drzew alejowych. Natomiast na pozostałych terenach zielonych m.in. w Parku Miejskim, na Równi Krupowej oraz na osiedlu Słoneczna zostaną wykonane nasadzenia drzew z gatunków rodzimych tj. buk pospolity, jarząb pospolity, jarząb mączny i brzoza brodawkowata.

Na nasadzenie 146 szt. drzew gmina pozyskała dotację z WFOŚ w Krakowie – zadanie p.n. „Rewaloryzacja terenów zielonych na terenie Gminy Miasto Zakopane w 2022 r.”

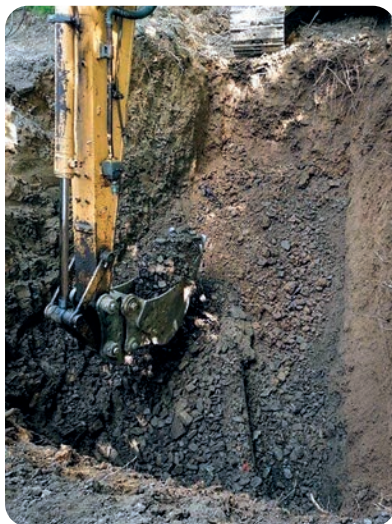
# 2021

## MIASTA O NAJWYŻSZYM ŚREDNIOROCZNYM STĘŻENIU RAKOTWÓRCZEGO BENZO(A)PIRENU

Norma WHO: 0,12 ng/m<sup>3</sup>  
Norma krajowa: 1 ng/m<sup>3</sup>

Źródło: Roczne oceny jakości powietrza – raporty wojewódzkie, GIOŚ 2022





twie komory znajduje się zintegrowany sterownik PLC z modemem GSM, przetwornik przepływomierza, zabezpieczenia oraz układ podtrzymywania zasilania.

Praca komory regulacyjnej w trybie online wizualizowana jest w systemie SCADA. Z poziomu tego systemu możliwa jest również zmiana podstawowych nastaw.

Proces regulacji odbywa się poprzez zastosowanie zaawansowanego algorytmu sterowania opartego na wiedzy eksperckiej. W kolejnym etapie, po zebraniu wystarczającej ilości danych, algorytm ten będzie rozwijany w kierunku wykorzystania mechanizmów uczenia maszynowego oraz sztucznej inteligencji.

## Budowa sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami do budynków w rejonie os. Choćkowskie

➤ W ramach inwestycji wykonano 1009 mb kanalizacji sanitarnej z przyłączami do 8 budynków. Na sieci zbudowano 40 sztuk studni betonowych o średnicy 1000 mm oraz 5 sztuk o średnicy 425 mm z włazami żeliwnymi.

W ramach przebudowy drogi wykonano profilowanie i umocnienia skarpy, podbudowę drogi, uzupełnienie poboczy, nawierzchnię z płyt betonowych, montaż dwóch krat odwadniających oraz naprawę przepustów.

Koszt wykonania inwestycji wyniósł 471 317,70 zł netto.

Prace były realizowane w terminie od 07.04.22 do 30.11.22.

### BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ Z PRZYŁĄCZAMI DO BUDYNKÓW W REJONIE OS. CHOĆKOWSKIE

W ramach inwestycji wykonano 1154 mb sieci wodociągowej z przyłączami do 8 budynków. Na sieci zamontowano 20 sztuk zasuw odcinających, 4 hydranty nadziemne, 1 studnię wodomierzową oraz 2 żelbetowe komory redukcyjne z wyposażeniem.

Koszt wykonania inwestycji wyniósł 408 523,40 zł netto.



Prace były realizowane w terminie od 07.04.22 do 30.11.22.

### BUDOWA KOMÓR REGULACYJNYCH I PUNKTÓW POMIAROWYCH W RAMACH REGULACJI SIECI WODOCIĄGOWEJ I ZBIORNIKÓW WODY W ZAKOPANEM

Inwestycja polega na budowie zaawansowanego systemu automatycznej regulacji sieci wodociągowej. Komory budowane w ramach systemu wyposażone są w zawór regulacyjny sterujący ciśnieniem wyjściowym, siłownik w postaci elektronapędu służący do płynnej zmiany nastaw, przetworniki ciśnienia oraz przepływomierz. W szafce sterowniczej zlokalizowanej w bezpośrednim sąsied-

ztwie komory pod względem zasilania, dzięki zastosowaniu hydrogeneratora są autonomiczne.

Etap I inwestycji traktowany jest jako pilotaż. Doświadczenia zebrane w trakcie jego realizacji posłużą do udoskonalenia przyjętych rozwiązań.

Projekt jako całość, ze względu na swoją złożoność i innowacyjność, jest projektem unikalnym na skalę Polski.

W ramach inwestycji, w etapie I powstały 3 komory regulacyjne: komora Guty, Ustup i Pardałówka.



## Nowe ekologiczne autobusy

➤ Jeszcze przed świętami mieszkańcy i turyści będą mogli korzystać z pierwszego z nowych ekologicznych autobusów Solaris Urbino 12. Kolejne autobusy wyjadą na ulice Zakopanego po Nowym Roku. Pojazdy są wyposażone w nowoczesny i ekologiczny silnik napędzany olejem napędowym spełniającym wymogi normy Euro 6, a także w najnowsze rozwiązania techniczne. Przystosowane są do przewozu osób niepełnosprawnych oraz osób starszych z ograniczoną mobilnością, co zapewni klientom komfort i bezpieczeństwo przejazdu.

Wartość kontraktu wynosi blisko 4 mln 800 tys. zł, całość inwestycji finansowana jest ze środków własnych miasta pozyskanych z opłaty miejscowej od turystów. Zakup tych pojazdów i wcześniej zakontraktowanych trzech niskopodłogowych autobusów elektrycznych „Urbino 12 electric”, również od firmy Solaris, wraz z prowadzonymi dwoma inwestycjami Centrum Komunikacyjnego przy ul. Chramcówki oraz Centrum Przesiadkowego w Kuźnicach przyczyni się do zmniejszenia natężenia ruchu samochodowego w naszym mieście oraz zmniejszeniu emisji szkodliwych spalin do atmosfery. Jednocześnie jest to realizacja przyjętych przez Radę Miasta Zakopane dokumentów strategicznych, w tym „Planu zrównoważonego rozwoju publicznego transportu zbiorowego dla Zakopanego na lata 2017–2025 z kierunkiem do 2030 r.”.



## Aktywne oznakowanie na przejściach dla pieszych

➤ W ramach podnoszenia bezpieczeństwa pieszych w naszym mieście Urząd Miasta Zakopane zamontował aktywne oznakowanie na przejściach dla pie-

szych na ul. Sienkiewicza, ul. Kościuszki oraz ul. Al. 3-go Maja.

Zestaw fotowoltaiczny do znaków D-6 użyty w celu automatycznego sygnalizowania obecności pieszego na przejściu.

Dzięki radarowemu czujnikowi automatycznie wykrywa obecność pieszego w pobliżu przejścia i w konsekwencji aktywuje sygnalizację błyskową po obu stronach przejścia. Zestaw pracuje bez zewnętrznego źródła zasilania dzięki wbudowanemu akumulatorowi i panelowi słonecznemu. Urządzenie pracuje całkowicie niezależnie, a duża pojemność akumulatora pozwala na funkcjonowanie podczas pory nocnej oraz złych warunków atmosferycznych.



# 11. edycja Festiwalu „Inspirowane górami...”

► Tegoroczna, 11. edycja Festiwalu „Inspirowane górami...” im. Ewy i Macieja Berbeków, obfitowała w wiele ciekawych spotkań, interesujących rozmów, wrażeń estetycznych i intelektualnych. To interdyscyplinarne wydarzenie organizowane jest przez Burmistrza Miasta Zakopane dorocznie w celu upamiętnienia nadania Zakopanemu praw miejskich w roku 1933.

W przestrzeni miejskiej można było oglądać dwie wystawy plenerowe. Pierwsza z nich „Kadry tatrzańskie” w Parku Miejskim im. Marszałka Józefa Piłsudskiego przygotowana przez Piotra Mazika i Stanisława Berbekę pokazuje zakopiańskich fotografików oraz ich zdjęcia. Na ekspozycji, przygotowanej we współpracy z Muzeum Tatrzańskim znajdują się fotografie Stefana i Tadeusza Zwozińskich, Władysława Wernera, Franciszka Spytki, Józefa Oppenheima, Awita Szuberta, Antoniego Wieczorka, Henryka Schobenbecka i Krystyny Gorazdowskiej.

Druga wystawa „BB Lady in Red” zlokalizowana na ul. Krupówki przy Oczku Wodnym prezentowała fotografie podróżnicze Bożeny Budyńskiej – tajemniczej kobiety przemierzającej świat w czerwonej sukience. Wernisaż wzbudził ogromne zainteresowanie publiczności choć

sama autorka nie ujawniła się przybyłym.

Podczas wydarzenia odbyły się także dwa spotkania autorskie. W kinie Miejsce można było posłuchać rozważań Pawła Grocholskiego i Tomasza Stępnia wokół książki „Teksty (z) gór”. Natomiast w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży Miejskiej Biblioteki Publicznej najmłodszy miłośnicy górskiej literatury spotkali się

z Beatą Sabałą-Zielińską oraz Zosią i Frankiem – bohaterami najnowszej książki „TOPR. Tatrzańska przygoda Zosi i Franka”.

Dalszy ciąg górskiej przygody miał miejsce w sobotę. Najmłodszy mieli okazję zobaczyć na żywo śmigłowiec TOPR, który na co dzień bierze udział w akcjach ratunkowych. Maszyna zrobiła ogromne wrażenie na przybyłych, tym bardziej, że moż-



na było zwiedzić ją od środka i posłuchać ciekawych opowieści o akcjach ratunkowych prezentowanych przez ratownika Macieja Jakubiaka. Każdy z uczestników został obdarowany buffem z wizerunkiem „Sokoła”.

Pokaz specjalny filmu „Broad Peak”, który mógł się odbyć dzięki uprzejmości platformy Netflix wypełnił kino „Sokół” do ostatniego miejsca. Historia Ewy i Macieja Berbeków

wywarła na widzach ogromne wrażenie, podobnie jak przygotowany także przez Netflix mural z reprodukcjami dwóch prac Ewy Dyakowskiej-Berbeki z cyklu „W drodze” na budynku przy Rondzie Romana Dmowskiego.

**W czasie Festiwalu nie zabrakło także wydarzeń muzycznych. Odbyły się dwa recitale: Hanny Banaszak oraz Martyny Kasprzyckiej, która za-**

prezentowała utwory ze swojej premierowej płyty „Śleboda miłości”.

**W sobotni wieczór, w Teatrze im. St. I. Witkiewicza** miało miejsce uroczyste **podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy Zakopanem a Opatiją w Chorwacji**. Podpisy pod deklaracją złożyli burmistrzowie Leszek Dorula i Fernando Kirigin w towarzystwie Ambasadora Republiki Chorwacji w Polsce Tomislava



Vidosevica, Konsula Honorowego Republiki Chorwacji w Krakowie Pawła Włodarczyka, przewodniczącego Rady Miasta Jana Gluca oraz zastępczyni burmistrzów Agnieszki Nowak-Gąsienicy i Kristiny Dukic. Wieczór uświetnił koncert utalentowanego pianisty i wokalisty z Chorwacji Damiela. Wydarzeniu towarzyszył również pokaz wystawy zdjęć pt. **„Chorwacja pełna inspiracji do podróży!”** uzupełniony dwoma planszami, z fotografiami wykonanymi przez Zakopiańczyków: Agatę Mikiel i Piotra Staszaka, pokazującymi piękno miejsc polskich w Opatii oraz w jej pobliżu.

Galerię zdjęć z wydarzeń festiwalowych można obejrzeć na stronie: [www.festiwale.zakopane.pl](http://www.festiwale.zakopane.pl)

Bardzo dziękujemy Wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji 11. edycji Festiwalu „Inspirowane górami”, szczególnie Mecenassom wydarzenia.

Już dziś zapraszamy na przyszłoroczną – 12. edycję Festiwalu „Inspirowane górami...”, podczas której będziemy świętować Jubileusz 90-lecia praw miejskich Zakopanego.

## IX Zakopiański Bieg Niepodległości

► Blisko 500 biegaczek i biegaczy z Polski, Słowacji i Ukrainy wystartowało 11 listopada w IX Zakopiańskim Biegu Niepodległości. Tegoroczny bieg wygrali Jarmila Kakusova i Robert Jachymiak. Na dystansie 5 km triumfowali Aleksandra Bazułka i Michał Drażek. Tradycyjnie w biegu brali udział przedstawiciele Miasta Zakopane, a wśród nich zastępca burmistrza Tomasz Filar.

W marszu Nordic Waking wzięło udział 64 kobiet i mężczyzn. Najlepszy rezultat w marszu na dystansie 5 km uzyskali Maria i Franciszek Fatla z Zakopanego.



## Obchody 104. rocznicy odzyskania niepodległości

► W piątek, 11 listopada 2022 r., odbyły się główne obchody 104. rocznicy odzyskania niepodległości.

Podczas głównych obchodów 104. rocznicy odzyskania niepodległości odbyła się Msza Święta w intencji Ojczyzny w Sanktuarium Na-

rodowym Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach, której przewodniczył dziekan dekanatu zakopiańskiego ks. Bogusław Filipiak. Następnie pod Krzyżem – Miejscem Pamięci Narodowej złożona została urna z ziemią z Cmentarza Orłąt Lwowskich na Ukrainie. O godzinie 12:00 odbyły



się uroczystości przy Kwaterze Legionowej na Nowym Cmentarzu przy ul. Nowotarskiej. W ramach akcji „Niepodległa do hymnu” zgromadzeni odśpiewali uroczyste Mazurka Dąbrowskiego. Inne znane pieśni zabrzmiały w wykonaniu zespołu Giewont z Olczy.

W uroczystościach udział wzięł Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Doruła wraz z małżonką, zastępca burmistrza Tomasz Filar, a także wiceminister Andrzej Gut Mostowy, Przewodniczący Rady Miasta Jan Gluc, starosta Piotr Bąk, radni, przedstawiciele zakopiańskich instytucji i organizacji, dzieci i mło-



dzień, harcerze oraz liczne poczty sztandarowe.

Podczas uroczystości pod Krzyżem – Miejscem Pamięci Narodowej w Sanktuarium Narodowe Matki Bożej Fatimskiej Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Doruła wygłosił okolicznościowe przemówienie – *To piękne święto, odzyskanie niepodległości. Ta niepodległość jednak nie była nam dana. Nasi przodkowie musieli ją wywalczyć, przelać krew, oddać życie, byśmy mogli dziś stać tutaj wolni. Byśmy mogli cieszyć się tą wolnością, tą ślebotą, którą tak górale umiłowali. Ale mieli oni potężny fundament do tego, by walczyć o swój kraj, o swoją małą ojczyznę, o swój dom, o swoją rodzinę. Mieli ten fundament przekazywany przez pokolenia. Ten fundament to miłość, to wiara, to tradycja. To była też walka o rodzinę, bo ona jest dla nas najważniejsza. To jest właśnie ten fundament, na którym można opierać całą naszą miłość do ojczyzny i do Boga.*

Dużo dzisiaj w Polsce rozmawiamy na temat niepodległości, na temat patriotyzmu, czy warto być Polakiem. Nie wyobrażam sobie, bym gdziekolwiek indziej mógł się urodzić, w innej rodzinie, w innym domu... Żeby nie miał miłości do tego regionu i do tej ojczyzny. Jeśli takie wartości, oparte na wychowaniu naszych rodziców, naszych przodków, są nadal, jeśli przekazujemy je naszym dzieciom, to możemy być spokojni również o naszą niepodległość. Musimy ją jednak pielegnować. Życzę

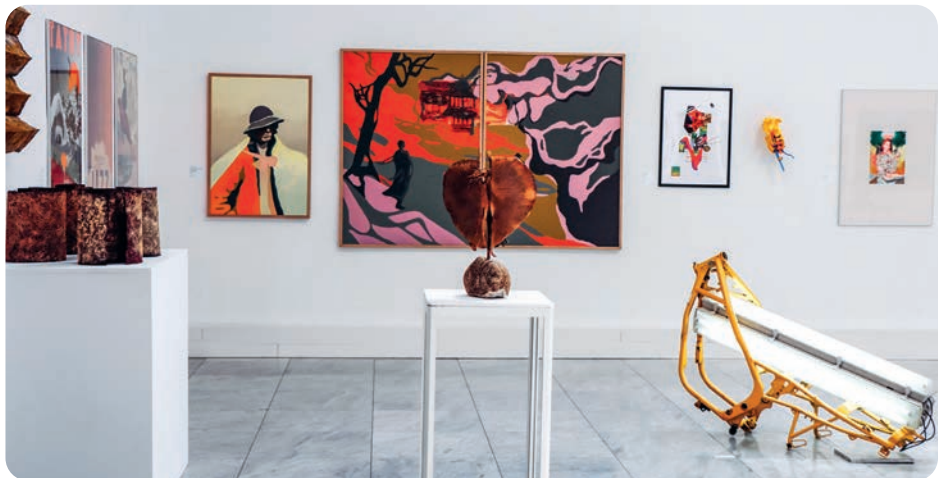
Państwu, aby każdy z nas miał poczucie tej miłości, patriotyzmu i dumy, że jesteśmy Polakami. Wszystkiego dobrego – powiedział.



# Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego

► Wczesna jesień 2022 w MGS to kontynuacja otwartej końcem lipca wystawy **Artyści Zakopiańscy 2022**. Kolejna edycja projektu wystawienniczego szefowej galerii Lidii Rosińskiej-Podlesny ukazała szeroki wachlarz działań artystów tworzących współcześnie w szeroko pojętym „zakopiańskim” środowisku. Wystawa prezentowała całe współczesne spektrum dyscyplin, postaw i kierunków. Tegoroczna kuratorska koncepcja ekspozycji założyła prezentację artystów w dowolnej formie ekspresji plastycznej wobec wieloaspektowo rozważanego pojęcia „dom”. Czas, w którym żyjemy, nadał tej koncepcji głęboki, dramatyczny kontekst, czyniąc ideę domu, ideą fundamentalną dla perspektywy naszej egzystencji.

W październiku MGS zaproponowała zwiedzającym wystawę malarstwa **Anny Kwiatkowskiej i Tomasza Zjawionego**. Prezentowana ekspozycja ukazała szerokie spektrum możliwości twórczych i źródeł inspiracji estetycznej młodych artystów, którzy w 2020 r. zostali wyróżnieni w 3. Ogólnopolskim Konkursie Malarstwu im. Wojciecha Fangora. Konkurs organizowany był przez Akade-



mię Sztuk Pięknych w Gdańsku oraz Fundację Promocji Twórczości Wojciecha Fangora.

W trakcie trwania wystawy odbyły się w galerii trzy koncerty w ramach **Zakopiańskiej Akademii Sztuki**. 22 października wystąpili profesorowie XXIII edycji ZAS, a w dniach 26 i 27 października wysłuchaliśmy uczestników tegorocznej Zakopiańskiej Akademii Sztuki.

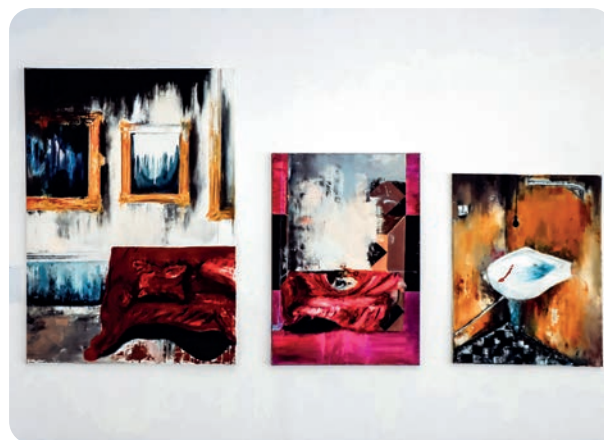
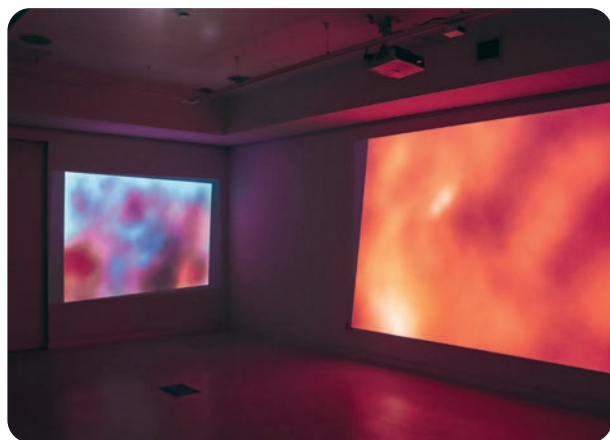
Końcem listopada sale wystawowe MGS zapęłniły się m.in. wielkoformatowymi i wielobarwnymi pracami malarskimi Arkadiusza Karapudy – artysty wizualnego, malarza, prof. Wydziału Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

Arkadiusz Karapuda – ur. w 1981 r. w Żyrardowie. Studiował na kierunku i specjalności Malarstwo, na Wydziale Malarstwa, w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Uzyskał dyplom z wyróżnieniem rektorskim pod kierunkiem prof. Marka Sapetto. Aneks do pracy dyplomowej zrealizował w zakresie specjalizacji dodatkowej, z Technik i Technologii Malarstwa Ściennego, pod kierunkiem dra Edwarda Tarkowskiego. Obec-

nie pracuje na stanowisku profesora uczelni na Wydziale Malarstwa warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, gdzie prowadzi Pracownię Rysunku dla studentów I roku. Jest autorem dwudziestu trzech wystaw indywidualnych i uczestnikiem ponad stu dwudziestu wystaw zbiorowych.

Wystawa **Arkadiusza Karapudy „...też prawda”** pod opieką kuratorki Katarzyny Kasi potrwa do 20 stycznia 2023.

Od końca stycznia w Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego będzie można podziwiać zbiór ikon w stylu od bizantyjskiej poprzez m.in. podkarpacką, bałkańską, koptyjską, aż do kreteńskiej, kreteńsko-weneckiej, które zostaną zaprezentowane w przestrzeni galerii na wystawie **„Ikona”**, dzięki uprzejmości Muzeum Ikon w Supraślu (Oddział Muzeum Podlaskiego w Białymstoku) oraz Krakowskiej Grupy Malarzy Ikon „Lumen”.





# Zakopiańska sztuka dostępna na platformie sprzedażowej

Otwarcie sklepu internetowego już 6 grudnia!

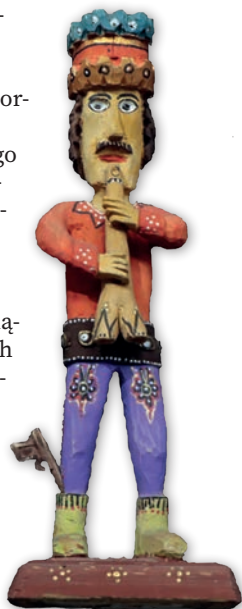
Zakopiańskie Centrum Kultury stworzyło nowy, wyjątkowy projekt dla wszystkich zainteresowanych zakopiańską sztuką, kulturą i górską tradycją – sklep internetowy, którego działalność zainaugurujemy już 6 grudnia.

To tutaj w jednym miejscu znajdziemy dzieła sztuki ludowej i współczesnej, ale też produkty sygnowane Marką Zakopane. Na jego łamach poczytamy też o ważnych inicjatywach kulturalnych i poznamy sylwetki zakopiańskich twórców. Platforma sprzedażowa dostępna jest pod adresem [www.zakopane-sklep.pl](http://www.zakopane-sklep.pl).



Nowo powstały sklep internetowy da możliwość nabycia produktów dostępnych w już działającym „Bazarze Sztuki” w Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego, w „Galerii Sztuki Ludowej” w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór oraz przestrzeni Centrum Informacji Turystycznej. Platforma sprzedażowa i miejsca sprzedaży stacjonarnej stworzone zostały z myślą o odbiorcy, któremu bliskie jest nasze miasto, również z jego sztuką – tą wywodzącą się z Zakopanego i w nim zakorzenioną.

Zależy nam, aby na całość asortymentu sklepu internetowego składały się produkty wartościowe. Jednak nasz sklep to nie tylko zakupy to też platforma mówiąca o inicjatywach kulturalnych podejmowanych w mieście i szerzej o samych twórcach zakopiańskich. Nasza działalność na stałe obecna będzie



w mediach społecznościowych (dedykowane konto na Facebook'u). Cotygodniowy newslettera to stała, bieżąca informacja dla miłośników sztuki o nowościach na naszym rynku galeryjnym.

Nasza oferta to więcej niż sklep internetowy i galeria to również źródło wiedzy o zakopiańskiej sztuce i kulturze.

Zapraszamy!



# Rok 2023 rokiem jubileuszu 90-lecia praw miejskich Zakopanego

90  
LAT PRAW MIEJSKICH  
MIASTA ZAKOPANE

8 października 1933 roku, rozporządzeniem nr 596 Ministra Spraw Wewnętrznych Bronisława Pierackiego *Gmina Zakopane w powiecie nowotarskim, w województwie krakowskim została podniesiona do rzędu miast.*

Warto przypomnieć, że Zakopane pełniło wiele miejskich funkcji dużo wcześniej. W okresie zaborów, gdy Polska nie istniała na mapach, nosiło miano „polskich Aten”. Wszelkie życie kulturalne i polityczne, a położenie u stóp Tatr sprawiło, że turystyka górską i sport wpłynęły na rozwój naszej miejscowości, z czasem nadając Zakopanemu miano „zimowej stolicy Polski”.

Fenomen, jakim było przekształcenie małej górskiej wioski w jedno z najchętniej odwiedzanych przez turystów miast, jest zjawiskiem niespotykanym nigdzie indziej w Polsce i na świecie.

Rok 2023 będzie obchodzony jako Jubileusz 90-lecia otrzymania praw miejskich. Świętowanie rozpoczniemy już w noc sylwestrową wraz z Tatrzańską Orkiestrą Klimatyczną podczas koncertu *Muzyczną luxtorpedą do Zakopanego*. W sali kina „Sokół” zabrzmiały walcze, czardasze, mazury, tanga i fokstroty. W klimat lat trzydziestych przyniosą zgromadzonych także wspaniałe piosenki w wykonaniu Joanny Trafas i Jakuba Pawlika.

W ciągu całego roku będziemy wspominać ludzi, którzy przyczynili się do rozwoju miasta. Szczególnie miejsc poświęcimy służebnicy Bożej Kościoła katolickiego, współtwórczyni Fundacji Zakłady Kórnickie, zaangażowanej społecznie patriotce Jadwidze Zamoyskiej, której Sejm RP dedykował rok 2023.

Jubileusz zakończymy podczas 12 edycji Festiwalu *Inspirowane górami... im. Ewy i Macieja Berbeków*, w terminie 18–22 października. Już dzisiaj zapraszamy Państwa do wspólnego świętowania.





# Czerwony Dwór

## WYSTAWA „TATRY NA AKWARELACH MICHAŁA SUFFCZYŃSKIEGO”

Od 10 sierpnia Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór została pokazana wystawa „Tatry na akwarelach Michała Suffczyńskiego”. Michał Suffczyński to jeden z najwybitniejszych akwarelistów na świecie, współzałożyciel Stowarzyszenia Akwarelistów Polskich, prezentuje prace w galeriach sztuki w Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Toruniu, Gdańsku, Krakowie oraz w Zakopanem.

Związany rodzinnie z Zakopanem od dziecka fascynował się górami i starał się spędzać w nich jak najwięcej czasu. Jest absolwentem Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej i University of Detroit Mercy. Stypendystą Fundacji Residenza Uni-



versitaria Internazionale (Rzym 1990) i Rządu Republiki Włoch (Perugia 1991, Siena 1997). Był uczestnikiem wymiany naukowej między Wydziałem Architektury Politechniki Warszawskiej i Faculty of Architecture uniwersytetu w Detroit, gdzie

studiował, a następnie wykładał komunikację wizualną. Jako pracę dyplomową wykonał projekt Galerii Sztuki Współczesnej. Obecnie jest adiunktem w Pracowni Rysunku, Malarstwa i Rzeźby Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej. Za

swój doktorat „Rysunek strukturalny w prezentacji przestrzeni architektonicznej” otrzymał nagrodę Ministra Infrastruktury.

Akwarela jest ulubioną techniką Michała Suffczyńskiego. Jako archi-

tekt i osoba bardzo często podróżująca po świecie maluje bardzo dużo, zarówno pejzaży jak i obiektów zabytkowych, architektonicznych. Wydaje się jednak, że góry są niezwykle bliskie jego twórczej naturze. Niesamowite szczegóły skał, potoków, drzew, tatrzańskich stawów, w których szmaragdowych toniach odbijają się szczyty wierchów, cienie rzucane przez pnie obsypanych śniegiem smreków oddają, pokazują góry piękne, jakby intymne i dziewicze, nieskażone działaniami człowieka. Z rzadka pojawiają się niewielkie szalasy okryte czapami śniegu, puste i martwe zimową porą. Precyzyjne akwarele Suffczyńskiego wywołują wrażenie lekkości, ciszy i spokoju. Są oazą dla współczesnego człowieka na betonowej pustyni, w której stopniowo przychodzi nam żyć. Paradoksalnie to dzieła sztuki zmuszają do poszukiwania w górach, a może również w sobie tej ciszy i spokoju. Wrażenie synestezji jest zasługą maestrii artysty, jego widzenia świata, ale również znajomości topografii gór, bez której oddanie wrażenia

obcowania tylko z górami i ich Stwórcą byłoby niemożliwe. Pejzaże zimowe wymagają szczególnej uwagi. Biel śniegu okrywającego szczyty gór, leśne polany, drzewa, okręglące w potokach, w zestawieniu z błękitem nieba powinny jako barwy zimne wywoływać takie też odczucie. Pod pędzlem mistrza dzieje się jednak odwrotnie. Obrazy wywołują odczucie ciepła i przytulności (odwrotnie niż na zimowych akwarelach Juliana Fałata). Zachęcają do przybycia w Tatry i eksplorowania ich niczym pierwsi badacze. To swoisty Dziennik podróży do Tatrów Michała Suffczyńskiego.

### WYSTAWA „W ŚWIECIE WŁADYSŁAWA BORZĘCKIEGO. W 100. ROCZNICĘ URODZIN”

Wystawa rzeźby Władysława Borzęckiego (1920–1998) z okazji 100. rocznicy urodzin prezentowana jest z opóźnieniem. Długo wyczekiwana pokazuje ogromne twórcze bogactwo artysty, który ukończył Szkołę Przemysłu Drzewnego (późniejsze Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych im. Antoniego Kenara w Zakopanem), następnie Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie, by w 1960 r. na stałe zamieszkać w Zakopanem, przy ul. Orkana 13, niedaleko Czerwonego Dworu. Jego prace znajdują

się w zbiorach prywatnych m.in. w Polsce, Anglii, Kanadzie, USA, Australii, Bułgarii, Niemczech i Hiszpanii. Kilka posiada w swych zbiorach także Muzeum Tatrzańskie w Zakopanem.

Na wystawie prezentowane są rzeźby ze zbiorów rodziny, pochodzące z różnych okresów twórczości – począwszy od abstrakcji i prac figuratywnych. Inspiracje światem natury, zachwyt nad przyrodą – widoczne są w motywach roślinnych, kwiatowych, ale także w głowach zwierząt, ryb – które mogłyby stanowić ilustracje do bajek dla dzieci, a jednocześnie literatury science fiction. Podobnie jak cykl rzeźb Istnienia, inspirowany ilustracjami bakterii, czy cykl Porody, który staje się metaforą cyklu życia.

Władysław Borzęcki to także twórca znakomitej sztuki użytkowej. Zobaczyć więc można krzesła, szafki, lampy, talerze i patery inspirowane sztuką ludową. Drewno jest bowiem dla Borzęckiego podstawowym materiałem i równocześnie częścią natury.

Prezentację uzupełniają rzeźby żony Alicji, dopełniające świat artystyczny obojga, świat sztuki, który oparł się przemijaniu.

Wystawa czynna jest do 14 stycznia 2023 r.

### 120 LAT CZERWONEGO DWORU

Kiedy Oktawia Lewandowska zleciła budowę swego domu ukończonego w 1902 r. nie przypuszczała, jak wielką odegra on rolę w historii Zakopanego i Polski. Październikowy „Wieczór w Czerwonym Dworze” zatytułowany 120 lat Czerwonego Dworu poprowadził dr hab. Zbigniew Moździerz, prof. Podhalańskiej Państwowej Uczelni Zawodowej w Nowym Targu, historyk architektury, konserwator zabytków, główny specjalista Muzeum Tatrzańskiego ds. ochrony zabytków, autor licznych książek i artykułów. To właśnie pod jego okiem swój blask odzyskał „Czerwony Dwór” czyli pierwotnie „Władysławka”.

Zbigniew Moździerz przedstawił pokrótce historię stylu zakopiańskiego oraz domu, w którym od 2018 r. mieści się Centrum Kultury Rodzimej. Wykład był ilustrowany fotografiami od momentu budowy domu, aż do remontu konserwatorskiego, przeprowadzonego w latach 2017–2018. Po wykładzie uwagami i refleksjami dzielili się słuchacze, z których wielu spędzało tu czas w wieku dziecięcym, bowiem przez blisko 65 lat w budynku tym mieściło się przedszkole.

Wykład był także zapowiedzią wystawy 120 lat Czerwonego Dworu,





jaka jest prezentowana w ogrodzie Czerwonego Dworu.

**ALBUM „ZAKOPIAŃSKIE MALARSTWO NA SZKLE. JAN FUDALA” – DOFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW MINISTERSTWA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO POCHODZĄCYCH Z FUNDUSZU PROMOCJI KULTURY**

To czwarty już album o malarstwie na szkle wydany przez Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór, wypełniający swoistą lukę badawczą. Jan Fudala, przedwcześnie zmarły w wieku 57 lat, był człowiekiem renesansowym, pisał wiersze i prozę, był satyrykiem, prowadził zespoły góralskie, był znakomitym tancerzem, brał udział w filmach. Był także sportowcem, zawodnikiem, trenerem i wychowawcą młodzieży, społecznikiem. Był nade wszystko malarzem, artystą „osobnym”. Uprawiał witraż i pozostawił po sobie ogromną spuściznę rozproszoną pośród znajomych, przyjaciół, koneserów.

W albumie znalazły się zdjęcia obrazów ze zbiorów prywatnych oraz zdjęcia archiwalne.

Autorką tekstu do albumu jest Katarzyna Ceklarz, autorem zdjęć Paweł Murzyn. Koncepcję albumu i opracowanie przygotowała Małgorzata Wnuk.

**WYSTAWA NA JASNEJ GÓRZE W CZĘSTOCHOWIE**

Klasztor Ojców Paulinów na Jasnej Górze to święte miejsce dla każdego Polaka. Właśnie na Jasnej Górze ojcowie Paulini razem z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego oraz Izłą Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Częstochowie zorganizowali ogólnopolską Wystawę Rzemiosła Artystycznego. Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór miało zaszczyt zaprezentować 17 podhalańskich twórców, reprezentujących różne dziedziny rzemiosła i sztuki.

W dniu 14 października br. po Mszy św. w Kaplicy Matki Bożej, celebrowanej przez biskupa seniora Antoniego Długosza odbyło się uroczyste otwarcie wystawy w Sali Bastionu św. Barbary. Gości, rzemieślników i artystów przywitał Przeor Klasztoru na Jasnej Górze o. Samuel Pacholski oraz Prezes Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Częstochowie Włodzimierz Biniek. O znaczeniu rzemiosła polskiego, jego historii i stanie obecnym mówili Biskup Senior J. Ex. ks. Antoni Długosz, Wiceprezes Zarządu Związku Rzemiosła Polskiego prof. Jan Klimek, Kapelan Rzemiosła Polskiego ks. kanonik Krzysztof Rusiecki, Kustosz Zbiorów Sztuki Wotywniej Jasnej Góry o. Jan Stanisław Rudziński.

Obecnym twórcom wręczono pamiątkowe dyplomy oraz statuetki, uroczystość uświetnił chór „Pochod-

nia” po czym zebrani udali się do Sali Bastionu św. Rocha, gdzie prezentowana jest wystawa.

„Przeżywamy rozmaite tragedie i z niepokojem myślimy o przyszłości. Ratuje nas kultura, sztuka, wiara” powiedział m.in. o. Samuel Pacholski.

Na wystawie prezentowane są prace następujących twórców podhalańskich:

1. Zofia Fortecka – malarstwo na szkle
2. Marta Walczak Stasiowska – malarstwo na szkle
3. Barbara Baniecka Dziadzio – malarstwo na szkle
4. Bogdan Dziadzio – malarstwo na szkle
5. Krzysztof Karasek – malarstwo na szkle
6. Jolanta Pęksa – malarstwo na szkle
7. Andrzej Ferenczak – rzeźba + malarstwo na desce
8. Wiktor Jagódka – płaskorzeźba
9. Józef Kuchta – rzeźba w drewnie
10. Zdzisław Kramarz – wyroby ze skóry
11. Joanna Łacek – haft
12. Wojciech Łacek – rzeźba
13. Stanisław Gąsienica Wawrtyko – serdak papieski – kopia
14. Maciej Łukaszczyk Capowski – kucizna
15. Ornat góralski (właściciel: ks. infułat Władysław Zarębczan)
16. Stanisław Marduła – skrzypce oraz gęśle śp. Franciszka Marduły
17. Zofia Zarycka – haft biały



Wystawę w Bastionie św. Rocha na Jasnej Górze oglądać można do 30 czerwca 2023 r.

### WYSTAWA JERZEGO JĘDRYSIAKA W BUDAPESZCIE

8 września w Instytucie Polskim w Budapeszcie na Węgrzech odbyło się uroczyste otwarcie wystawy grafik profesora Jerzego Jędrysiaka zatytułowana „Szepty mojej duszy”, która wcześniej była prezentowana w Zakopiańskim Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Wystawę otworzyła dyrektor Instytutu Joanna Urbańska, a gości przywitała muzyka góralska Jana Michałczaka. W wernisażu uczestniczył sam Artysta oraz Burmistrz Zakopanego Leszek Dorula, który nie tylko przedstawił postać artysty i radnego, ale także szeroko zaprezentował Zakopane, uwzględniając największe wydarzenia kulturalne, w tym MFFZG oraz walory turystyczne i zapraszając licznie zebranych gości do naszego miasta. Podkreślił też zawsze dobre i przyjacielskie relacje polsko-węgierskie. Koncepcję wystawy i tematykę prac przedstawiła kurator wystawy dr Małgorzata Wnuk, następnie objaśnić dokonał sam autor grafik. Dyrektor Joanna Urbańska wręczyła Burmistrzowi oraz Małgorzacie Wnuk plakietki „Zasłużony Partner Instytutu Polskiego w Budapeszcie”, a Jerzemu Jędrysiakowi „Przyjaciel Instytutu Polskiego w Budapeszcie”.

### „W STRONĘ NIEBA. MALARSTWO NA SZKLE MARTY WALCZAK STASIOWSKIEJ”

Urodzona w Zakopanem jest córką Zofii Walczak zd. Zych i Zdzisława Walczaka – laureata nagrody



im. Oskara Kolberga. Malowała już jako dziecko, a na poważnie malarstwem na szkle zajęła się w 2000 r. Zawodowo pracowała jako pielęgniarka oddziałowa na oddziale neonatologicznym w zakopiańskim szpitalu. Przez pewien czas prowadziła w domu krótkoterminową rodzinę zastępczą dla pozostawionych noworodków. Dzięki jednemu z nich wróciła do malarstwa. Czuwanie przy włączonym świetle było łatwiejsze, gdy nocne godziny wypełniało malowanie. Oprócz malarstwa na szkle zajmuje się fotografią i hafciarstwem. Jest członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych..

Jej obrazy na szkle mają tradycyjną formę malowane często na czarnym tle, z tradycyjnymi motywami i czytelną jednoznaczną kolorystyką, są uznawane za „najbardziej góralskie” z pośród aktualnie malowanych na Podhalu. Ulubionym motywem jest Matka Boska w znanych tradycyjnych przedstawieniach oraz wersjach wysnutych w własnej wyobraźni. Maluje anioły, postacie świętych, scenki rodzajowe, a barwne postacie zbójników, pasterek, muzykantów, tworzą bajkowy świat pełen radości i ciepła. Żaden z twórców zakopiańskich nie ma tak charakterystycznego stylu malowania, który w pewnym stopniu jest kontynuacją malarstwa ojca – Zdzisława Walczaka. Przez znawców malarstwa na szkle jest uważana za najbardziej tradycyjnie malującą artystkę Podhala, podtrzymującą dawne tradycje malowania na szkle.

Prowadziła liczne warsztaty dla dzieci i młodzieży w Lublinie,



Jeleniej Górze, Warszawie, Bielsku-Białej, Zakopanem, Poroninie, Msznej, Budapeszcie, etc.

Marta Walczak Stasiowska może poszczycić się znacznymi osiągnięciami. Swe prace pokazała na 28 wystawach indywidualnych w kraju i zagranicą oraz 118 wystawach zbiorowych. Prace artystki znajdują się w: Austrii, Bułgarii, Francji, Finlandii, Niemczech, RPA, Szwecji, USA, na Węgrzech, w Wielkiej Brytanii i Włoszech. Obrazy pani Marty posiadają następujące muzea w Polsce: Muzeum Tatrzańskie w Zakopanem, Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze, Muzeum Etnograficzne w Warszawie, Muzeum Miejskie w Tychach, Muzeum Śląskie w Katowicach. Marta Walczak Stasiowska bardzo chętnie prowadzi zajęcia z dziećmi i młodzieżą oraz z osobami dorosłymi w postaci warsztatów oraz zielonych szkół. Chętnie bierze udział w akcjach charytatywnych, zwłaszcza na rzecz dzieci. O uznaniu wśród znawców świadczą liczne wyróżnienia i nagrody, w tym: Brązowy Medal Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2014), Dyplom Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za szczególne zasługi w upowszechnianiu kultury ludowej (2017), Doroczna Nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w dziedzinie twórczości ludowej (2018), Doroczna Nagroda Burmistrza Zakopanego (2020), Nagroda „Marka Tatrzańska” (2022).

Wystawa zorganizowana jest z okazji 20-lecia pracy twórczej artystki.



## Miejska Biblioteka Publiczna

W ramach 4. rundy Programu Rozwoju Bibliotek w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży odbywały się warsztaty z druku przestrzennego 3D. W cyklu zajęć wzięli udział uczniowie ze szkół podstawowych z Zakopanego. Podczas warsztatów uczestnicy mogli poznać budowę i zasady działania urządzenia oraz zapoznali się z programem do projektowania modeli 3D. Zaprojektowane przez dzieci i młodzież modele pionków do gry planszowej zostały wydrukowane na drukarce i poddane obróbce polegającej na oczyszczaniu i malowaniu.

### ROBOTY PHOTON W BIBLIOTECIE

W ramach projektu „Biblioteka dla wszystkich. Różni. Równi. Ważni” w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem odbywały się zajęcia integracyjne w trakcie których dzieci miały możliwość poznać zasady kodowania z użyciem robota edukacyjnego Photon. Podczas warsztatów najmłodsi czytelnicy programowali robota za pomocą tabletów, wyznaczając określoną trasę. Wykorzystując zdobytą wiedzę razem z edukacyjnym robotem doskonalili m.in. swoje umiejętności korzystania z mapy, określania lokalizacji poszczególnych krajów, a także uczyły się rozpoznawać i nazywać emocje.



### WARSZTATY BOŻONARODZENIOWE

W dniu 22 grudnia o godzinie 15:30 odbędą się warsztaty bożonarodzeniowe pt. „Gwiazdka szczęścia”. Podczas zajęć dzieci poznają pełną ciepłą, poruszającą historię o tym, że w życiu wcale nie liczy się to, ile

się posiada, ale miłość i czas, które możemy podarować drugiemu człowiekowi na podstawie książki „Trzy gwiazdki szczęścia” Ewy Stadtmüller. W świąteczny nastrój wprowadzi je również ozdabianie pierniczków oraz wspólne ubieranie choinki.

Serdecznie zapraszamy!

# Sportowa Rywalizacja Szkół

24 października na sali obrad Urzędu Miasta Zakopane podsumowaliśmy sportową rywalizację szkół w sezonie 2021/2022. Wydarzenie poprowadził dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji Pan Leszek Behounek.

Do sportowej rywalizacji szkół powiatu tatrzańskiego wliczane były wyniki z Igrzysk Dzieci, Igrzysk Młodzieży Szkolnej i Licealiady w sportach letnich i zimowych. Młodemu sportowcom, ich rodzicom i trenerom gratulacje składali sekretarz Miasta Grzegorz Cisko, starosta tatrzański Piotr Bąk, naczelnik Wydziału Kultury Fizycznej i Komunikacji Społecznej Anna Karpiel-Semberecka oraz naczelnik Wydziału Oświaty i Spraw Społecznych Aneta Zwijacz-Kozica. Wręczone zostały puchary i dyplomy oraz nagrody dla najlepszych szkół.

W Sportowej Rywalizacji Szkół Powiatu Tatrzańskiego 2021/2022 udział wzięło 3957 uczniów. W ramach Igrzysk Dzieci wystartowało 2352 uczniów, w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej wystartowało 1077 uczniów, a Licealiady 528 uczniów.



Dyscypliny wchodzące w skład rywalizacji: trójbój LA, sztafetowe biegi przełajowe, koszykówka 3x3, festiwal sztafet, tenis stołowy, badminton, snowboard, narciarstwo alpejskie, sztafety narciarstwa biegowego, XLIV SLSZ w narciarstwie biegowym, piłka ręczna, drużynowe biegi przełajowe, piłka nożna, czwórbój LA,

Turniej Dwa Ognie, XXVI SLSL w biegach przełajowych, Test Coopera i Sztafetowy Bieg Niepodległości.

Ponadto zawody rejonowe oraz wojewódzkie takie jak: snowboard, narciarstwo alpejskie, drużynowe biegi przełajowe, czwórbój LA.

Wszystkim serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!





## 45-lecie Szkoły Mistrzostwa Sportowego

14 października odbyły się obchody 45-lecia Zespołu Szkół Mistrzostwa Sportowego im. Stanisława Marusarza w Zakopanem.

Szkoła cieszy się bardzo dobrą renomą, jej absolwentami są m.in. złoci medalści olimpijści Justyna Kowalczyk i Kamil Stoch. To dwa nazwiska, ale uczniów wybitnych z do-

skonałymi wynikami sportowymi jest znacznie więcej, a olimpijczyków w historii szkoły było ponad siedemdziesięciu.

W trakcie jubileuszu odbyła się msza święta, a Marszałek Małopolski Witold Kozłowski wręczył placówce Srebrny Medal Polonia Minor – Na-

grodę Samorządu Województwa, w uznaniu zasług dla systemu kształcenia i sportu. Jednocześnie marszałek wręczył dyrektorowi placówki czek na 300 tysięcy złotych. Pieniądze zostaną wykorzystane na zakup drugiego busa oraz sprzętu sportowego dla uczniów.



## Sport dzieci i młodzieży

23 października odbył się **BIEG CHARYTATYWNY „BIEGNIEMY Z NADZIEJĄ”** – organizatorzy biegu: MOSiR Zakopane i Hospicjum Jezusa Miłosiernego w Zakopanem. Bieg odbył się na trasach biegowych COS i wzięło w nim udział 142 zawodników.

25 października odbyła się **jesienna edycja XVIII ZAKOPIAŃSKIEGO TESTU COOPERA** – zawody odbyły się na stadionie LA COS Zakopane, udział wzięło 242 zawodników

10 listopada miał miejsce **Sztafetowy Bieg Niepodległości** zorganizowany przez SP 4 Zakopane przy współorganizacji MOSiR Zakopane, a 11 listopada **IX Zakopiański Bieg Niepodległości**. 544 zawodników i zawodniczek przebiegło ulicami miasta Zakopane.

W okresie od 15 września do 1 grudnia zostało rozegranych na stadionie Orkana 13 meczy ligowych w piłce nożnej. Prócz spotkań meczowych odbywały się także treningi piłkarskie klubów KS Zakopane i ZKP Zakopane. Stadion Orkana udostępniany był również w godzinach popołudniowych dla zakopiańskich szkół.

MOSiR przeprowadził zawody szkolne:

- XXVII Letnia Liga Biegowa
- ID, IMS, Licealiada w jesiennych sztafetowych biegach przełajowych
- ID Gminy Zakopane w koszykówce 3×3 dziewcząt i chłopców
- IMS Gminy Zakopane w koszykówce 3×3 dziewcząt i chłopców





➤ Licealiada Powiat tatrzański w koszykówce 3x3 dziewcząt i chłopców

➤ Licealiada Powiatu Tatrzańskiego SZKOLNA LIGA LEKKOATLETYCZNA

➤ IMS Powiatu Tatrzańskiego Szkolna Drużynowa Liga Lekkoatletyczna

➤ XXVIII Szkolna Liga Sportów Letnich w skokach narciarskich i kombinacji norweskiej

➤ XXVII Letnia Liga Biegowa

➤ IMS Gminy Zakopane w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców

➤ ID Gminy Zakopane w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców

➤ ID Powiatu Tatrzańskiego w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców

➤ IMS Powiatu Tatrzańskiego w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców



# Jubileusz małżeństw

➤ W środę, 16 listopada, w sali obrad Urzędu Miasta odbyło się uroczyste wręczenie medali dla małżonków.

Z rąk Burmistrza Leszka Doruli oraz Przewodniczącego Rady Miasta Jana Gluca 24 pary otrzymały medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Medal ustanowiono w 1960 r. i od tej pory przyznawany jest w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polski osobom, które przeżyły 50 lat w jednym związku małżeńskim.

W tym roku medalem zostały uhonorowane Małżeństwa:

- Józef i Irena Stefania Biela
- Alojzy Józef i Janina Bizon
- Stanisław Władysław i Apolonia Feliksa Bobak
- Janusz i Izabela Dorota Grzesiak
- Sebastian i Bronisława Jania
- Stanisław i Anna Elżbieta Kęska
- Adam i Iwona Elżbieta Klimek
- Wojciech i Krystyna Wacława Kościelniak
- Jan i Weronika Kozuch
- Mieczysław Izidor i Zofia Król – 59-lecie
- Andrzej i Helena Król-Józaga – 60-lecie
- Tadeusz Stanisław i Helena Króźel
- Kazimierz Jan i Krystyna Lewandowscy
- Stanisław Walenty i Jolanta Cecylia Machajewscy
- Zdzisław i Stanisława Małysa
- Józef i Zofia Antonina Mardula-Sobala
- Jan i Zofia Stanisława Rybka-Zabawscy
- Jan i Maria Anna Rymarczyk
- Leszek Franciszek i Teresa Maria Skowronek
- Witold Mieczysław i Władysława Sołtys
- Jacek Antoni i Julia Włosiński
- Franciszek i Janina Bronisława Wójciak
- Marian i Wanda Teresa Zajac
- Marek Stanisław i Elżbieta Halina Żbik

W dzisiejszych czasach, w których tak ciężko o wyrozumiałość, szczerłość i życzliwość ludzką, takie odznaczenia przypominają o wartościach, które są fundamentem rodziny. Przypominają o przyrzeczeniach złożonych w dniu ślubu. Odznaczone małżeństwa są przykładem nie tylko dla swoich dzieci i wnuków, ale także dla wszystkich zakopiańczyków. Nie ma piękniejszego widoku niż pary, które mimo upływu czasu nadal potrafią się wspierać.

Po wręczeniu odznaczeń dla Par wystąpił i zagrał zespół Klimki.



## Z wizytą u stulatk

➤ Radna Maria Łukaszczyk, sekretarz miasta Grzegorz Cisło i kierownik USC Katarzyna Wasilewska odwiedzili Pana Władysława Kalembę, który 11 września skończył 100 lat.

W imieniu Burmistrza Miasta Zakopane przekazali Jubilatowi pamiątkowy album, nagrodę finansową i życzenia 200 lat, a także listy gratulacyjne od Prezesa Rady Ministrów oraz Wojewody Małopolskiego.



## Jubileusz Pana Zygmunta

➤ W Urzędzie Miasta odbyła się wyjątkowa uroczystość – mieszkaniec Zakopanego Pan Zygmunt Żakiewicz 17 listopada skończył sto lat i z tej okazji odebrał z rąk burmistrza Leszka Doruli pamiątkowy album, nagrodę finansową i życzenia 200 lat, a także listy gratulacyjne od Prezesa Rady Ministrów oraz Wojewody Małopolskiego.

Będący we wspaniałej kondycji i zdrowiu Pan Zygmunt, otoczony opieką rodziny i siostr ze Zgromadzenia zakonnego Sióstr Boromeuszek, opowiadał zebranym historie ze swego długiego życia i pracy dla naszego miasta.



## Uroczyste otwarcie Szopki Bożonarodzeniowej

➤ Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula serdecznie zaprasza gości oraz mieszkańców Zakopanego na uroczyste otwarcie Szopki Bożonarodzeniowej, które odbędzie się 16 grudnia 2022 r. o godz. 16:00 przed Urzędem Miasta Zakopane.

Szopka bożonarodzeniowa stworzona przez uczniów Zespołu Szkół Plastycznych im. A. Kenara w Zakopanem od lat cieszy się ogromną popularnością. W tym roku ponownie będzie można ją oglądać przed budynkiem Urzędu Miasta Zakopane.

# Szkolny Festyn Rekreacyjno-Sportowy

➤ 8 października 2022 r. w Szkole Podstawowej nr 4 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego odbył się Festyn Rekreacyjno-Sportowy „Kulturalnie, zdrowo i sportowo. Nasze klasy lubią lasy”.

Jak co roku odbyły się turnieje piłki nożnej w kategorii żaków oraz młodzików. Oprócz gospodarzy UKS-u Olczanki Zakopane wzięły w nich udział drużyny: KS Szkołka Piłkarska Górale Nowy Targ, NKP Podhale, Football Family Zakopane, Gorce Rdzawka, Babia Góra Lipnica Wielka, Przystań Szczęśliwe Jutro Wróblówka. Festyn uświetniły liczne atrakcje dla dzieci przygotowane przez nauczycieli: zjeżdżalnie, dmuchańce, malowanie twarzy, fotobudka. Festyn zgromadził nie tylko uczniów szkoły, ale całe środowisko lokalne.

W ramach tygodnia profilaktyki chorób zakaźnych, pracownicy Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Zakopanem przeprowadzili akcję informacyjną propagującą korzyści z dbania o własne zdrowie. Kampanię promowały kolorowe balony z nadrukiem wiruso-stworków. Na scenie oprócz występów uczniów można było zobaczyć pokaz freestyle footballu w wykonaniu Mistrza Polski Red Bull oraz ćwierćfinalisty Mistrzostw Świata z Brazylii – Dawida Krzyżowskiego, trening pokazowy Aneta Judo Team, występy zespołów Giewont oraz Puszcza Zielona. Imprezę prowadzili DJ-e Zespołu Zbójce.



Szef kuchni zorganizował wielkie grillowanie oraz przygotował wiele smakołyków. Rodzice zorganizowali stoisko z pysznymi ciastami i regionalnymi serami. Festyn tradycyjnie wpisał się w działania realizowanej w szkole akcji wolontariackiej „Pięknie być Człowiekiem”. Tym razem szkoła gościła przyjaciół z Przystani Szczęśliwe Jutro we Wróblówce.

## KONKURS „Podhalańskie, spiskie i orawskie drogi do niepodległości”

➤ Wzorem lat ubiegłych, po raz piętnasty został zorganizowany konkurs wiedzy historycznej „Podhalańskie, spiskie i orawskie drogi do niepodległości” skierowany do uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Tegorocznym tematem przewodnim był „Stulecie powrotu części Górnego Śląska do Macierzy”. W konkursie udział wzięły reprezentacje gmin i powiatów z całej Polski. Były to zmagania dwuetapowe. Najpierw odbyły się eliminacje gminne, aby w ostatecznym starciu finałowym wybrać najlepsze drużyny z dziesiętnastu reprezentacji.

Każdego roku kolejna gmina powiatu tatrzańskiego jest gospodarzem konkursu. W tym roku



# Węgiel dla Mieszkańców Zakopanego

Gmina Miasto Zakopane przystąpiła do rządowego programu sprzedaży węgla po preferencyjnej cenie, w celu stworzenia mieszkańcom możliwości zakupu tańszego, certyfikowanego węgla.



Wnioski o zakup preferencyjny węgla można składać w Urzędzie Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, na dziennej podawczym lub w pokoju nr 10, a także za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej ePUAP (wymagany podpis zaufany lub kwalifikowany podpis elektroniczny). Wnioski będą rozpatrywane w kolejności zgłoszeń. Po ich weryfikacji wnioskodawca zostanie powiadomiony telefonicznie lub mailowo o konieczności wniesienia opłaty w kasie Urzędu Miasta Zakopane lub na rachunek bankowy nr **76 1240 4748 1111 0000 4882 8147** Bank PEKAO S.A. z dopiskiem: opłata za węgiel i dane wnioskodawcy. Następnie pracownik firmy zajmującej się dystrybucją węgla skontaktuje się z wnioskodawcą telefonicznie, celem ustalenia dogodnego terminu dostawy. Przewóz węgla z bazy Tesko, mieszkaniac organizuje we własnym zakresie.

Zgodnie z art. 8 ustawy z dnia 27 października 2022 r. o zakupie preferencyjnym paliwa stałego dla gospodarstw domowych do dokonania zakupu preferencyjnego uprawniona jest osoba fizyczna w gospodarstwie domowym, która spełnia warunki uprawniające do dodatku węglowego, o którym mowa w art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 5 sierpnia 2022 r. o dodatku węglowym (Dz.U. poz. 1692 i 1967).

Ilość paliwa stałego dostępna na sezon grzewczy 2022/2023 dla jednego gospodarstwa domowego w ramach zakupu preferencyjnego wynosi odpowiednio:

- 1) 1,5 t do dnia 31 grudnia 2022 r.
- 2) 1,5 t od dnia 1 stycznia do 15 kwietnia 2023 r.

Na każdy z tych okresów należy złożyć osobny wniosek. We wniosku należy określić jeden rodzaj frakcji paliwa stałego (groszek/ekogroszek lub węgiel gruby).

Gmina, realizując zadanie, jest jedynie pośrednikiem w dystrybucji węgla, ale dołoży wszelkich starań do priorytetowej realizacji złożonych przez mieszkańców wniosków.

miejszem ostatecznej rozgrywki była Gmina Kościelisko.

Konkurs daje możliwości zapoznania się uczniom z różnymi momentami historii Polski – niezwykle interesującymi – zarówno w kontekście wiedzy o wydarzeniach ogólnopolskich, a także poprzez poznanie historii naszej Małej Ojczyzny. Młodzież poznając historię, zgłębia ją bardziej niż pro-

ponuje to program szkolny, poświęcając na to dużo swojego czasu. Nauczyciele natomiast pomagają im w przygotowaniach do wzięcia udziału w tym przedsięwzięciu.

Konkurs zorganizowany był w ramach uroczystości upamiętniających odzyskanie niepodległości przez Polskę, nad którym honorowy patronat objął Prezydent RP Andrzej Duda.



## Informacja MOPS dotycząca wniosków o dodatki:

### DODATKI WĘGLOWE:

- liczba złożonych wniosków – 2570
- liczba wniosków wypłaconych – 1164, na kwotę 3 492 000 zł;
- liczba decyzji odmownych – 185;
- liczba umorzeń z uwagi na rezygnację wnioskodawcy – 100
- liczba wniosków rozpatrzonych pozytywnie, oczekujących na środki do wypłaty – 273 (na kwotę 819 000 zł);
- liczba wniosków w trakcie rozpatrywania – ok. 850 (na kwotę 2 550 000 zł)

### DODATKI DO POZOSTAŁYCH ŹRÓDEŁ OGRZEWANIA:

- Ogółem liczba wniosków 795, w tym:
- olej opałowy – 298 wniosków
  - drewno – 138 wniosków
  - gaz LPG – 22 wnioski
  - pelet – 320 wniosków
  - inne (biomasa, brykiet) – 17 wniosków
  - liczba wniosków wypłaconych – 403
  - liczba decyzji odmownych – 12
  - liczba umorzeń postępowania – 38
  - liczba wniosków pozostawionych bez rozpatrzenia – 22
  - liczba wniosków w trakcie rozpatrywania – ok. 320.

# Kolejne prace remontowe przy zakopiańskich zabytkach zakończone

➤ Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków informuje, że zakończony został remont przydrożnej kamiennej kapliczki pw. Matki Bożej Szkaplerznej, znajdującej się w Zakopanem przy ul. Nowotarskiej. Kapliczka ta została ufundowana w 1891 r. przez Andrzeja i Rozalię Tatar, jako wotum dziękczynne za uzdrowienie z choroby.

Na prace konserwatorskie i budowlane pozyskano środki w kwocie 8000 zł w ramach konkursu ogłoszonego przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego pn. „Kapliczki Małopolski”.

Koszt całkowity zadania to 27 500 zł.

Zakończono także prace remontowe przy dachu nawy głównej oraz sobót kościoła parafialnego pw. Śś. Jana Apostoła i Jana Ewangelisty, zlokalizowanego na zakopiańskiej Harendzie, będącego najstarszą zabytkową świątynią na terenie miasta, jak również jednym z najstarszych budynków tego typu w Polsce. Kościół został zbudowany w I. połowie XVIII w., a pierwotnie zlokalizowany był w Zakrzowie koło Kalwarii Zebrzydowskiej. Na zakopiańską Harendę został przeniesiony na przełomie 1947/1948 r. z inicjatywy ks. prałata Jana Hycy-Myrmyły oraz malarza Władysława Jarockiego – zięcia Jana Kasprowicza.

Prace zostały sfinansowane z budżetu Miasta Zakopane – koszt całkowity zadania to 250 000 zł.



O Maryjo czemu pobladłaś,  
Ty można jak inna żadna.  
Bo poczniesz Króla nad króle,  
a nazwą Go Emanuel.  
Nie trwóż się Mario – Lilijo,  
Dzieciątko święte powijesz,  
siankiem Mu żłobek wyścielesz,  
nim błysnie gwiazda w Betlejem.  
Radować wszyscy się będą,  
muzyką chwalić, koledą.  
Bić będą niskie pokłony,  
przed Twoim Jednorodzonym (...).

Jadwiga Korczakowska



## XIV Festiwal Kolęd Pastorałek i Pieśni Bożonarodzeniowych „Dobrze ześ się Jezu pod Giewontem zrodziły”

Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula i Parafie Zakopiańskie serdecznie zapraszają na XIV Festiwal Kolęd Pastorałek i Pieśni Bożonarodzeniowych „Dobrze ześ się Jezu pod Giewontem zrodziły” pod honorowym patronatem J.E. ks. abp. Marka Jędraszewskiego Metropolity Krakowskiego.

### PROGRAM

#### 24 GRUDNIA – SOBOTA

➤ **godz. 23.15** – Koncert Kolęd i Pastorałek w wykonaniu PARAFIALNEGO REGIONALNEGO ZESPOŁU GIEWONT, a po nim Msza Święta – Pasterka o godz. 24.00  
➤ Sanktuarium Matki Bożej Objawiającej Cudowny Medalik, ul. Piszczory 13

#### 28 GRUDNIA – ŚRODA

➤ **godz. 19.00** – Msza Święta, a po niej KONCERT RODZINY JANOSTINOWCÓW Z ZUBERCA, PODHAŁAŃSKIEJ GRUPY KALINA, ZESPOŁU KHAREBA Z GURJAANI W GRUZJI – zagrają tradycyjne pieśni adwentowe, pastorałki i kolędy bożonarodzeniowe z Zuberca na Słowacji, tradycyjne pieśni gruzińskie oraz polskie kolędy i pastorałki

➤ Kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Cyrhla 37

#### 6 STYCZNIA – PIĄTEK

➤ **godz. 11.00** – Msza Święta, a po niej Orszak Trzech Króli z udziałem ZAKOPIAŃSKICH ZESPOŁÓW REGIONALNYCH  
➤ Sanktuarium Najświętszej Rodziny, ul. Krupówki 1

#### 7 STYCZNIA – SOBOTA

➤ **godz. 18.00** – Msza Święta, a po niej koncert HANKI WÓJCIAK  
➤ Kościół Ojców Jezuitów pw. Matki Bożej Nieustającej Pomoocy, ul. Ks. Kaszelewskiego 9

#### 8 STYCZNIA – NIEDZIELA

➤ **godz. 11.30** – Msza Święta, a po niej koncert w wykonaniu ZESPOŁU IM. KLIMKA BACH-LEDY  
➤ Kaplica pw. Najświętszej Marii Panny Matki Zbawiciela, ul. Antałówka 40

#### 14 STYCZNIA – SOBOTA

➤ **godz. 19.00** – Msza Święta, a po niej koncert BASI GIEWONT i MICHAŁA JURKIEWICZA „KOLEDY I PASTORAŁKI”. Premiera płyty „Na tęgi mróz”

➤ Sanktuarium Najświętszej Rodziny, ul. Krupówki 1

#### 15 STYCZNIA – NIEDZIELA

➤ **godz. 11.00** – Msza Święta, a po niej koncert zespołu HOP CUP  
➤ Kościół pw. Świętego Jana Apostoła i Ewangelisty, ul. Harenda 14a

#### 20 STYCZNIA – PIĄTEK

➤ **godz. 19.00** – Msza Święta, a po niej koncert SŁAWOMIRA UNIA-TOWSKIEGO  
➤ Sanktuarium Narodowe Matki Bożej Fatimskiej, ul. Krzeptówki 14

#### 21 STYCZNIA – SOBOTA

➤ **godz. 18.00** – Msza Święta, a po niej koncert w wykonaniu Zespołu MEGITZA  
➤ Sanktuarium Św. Antoniego, ul. Bulwary Słowackiego 33

#### 22 STYCZNIA – NIEDZIELA

➤ **godz. 10.00** – Msza Święta, a po niej koncert HANI BYRCYN  
➤ Centrum Formacyjno-Szkoleniowe „Księżówka”, Al. Przewodników Tatrzańskich 2

#### 27 STYCZNIA – PIĄTEK

➤ **godz. 18.00** – Msza Święta, a po niej koncert HALINY FRĄCKOWIAK  
➤ Kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Chramcówki 19

#### 28 STYCZNIA – SOBOTA

➤ **godz. 18.30** – Msza Święta, a po niej koncert GWIAZDO ŚWIEĆ KOLEDO LEĆ Alicja Majewska, Olga Bończyk, Włodzimierz Korcz i Łukasz Zagrobelny  
➤ Sanktuarium Matki Bożej Objawiającej Cudowny Medalik, ul. Piszczory 13

#### 1 LUTY – ŚRODA

➤ **godz. 18.00** – Msza Święta, a po niej koncert HANNY ZBYRYT  
➤ Kościół pw. Najświętszej Marii Panny Królowej Świata, ul. Bulwary Słowackiego 2

#### 2 LUTY – CZWARTEK

➤ **godz. 19.00** – Msza Święta, a po niej koncert ZESPOŁU TREBUNIE-TUTKI  
➤ Kościół pw. Świętego Krzyża, ul. Chałubińskiego 30

# Kolejna edycja Pucharu Zakopanego Amatorów w Narciarstwie Alpejskim w Zakopanem

▶ Puchar Zakopanego, świetnie znany i ceniony przez narciarzy-amatorów od lat, jest koniecznym punktem w kalendarzu każdego entuzjasty tego sportu zimowego w Polsce. Turniej składa się z trzech edycji – SG oraz Szkolnej Ligi Sportów Zimowych – rozgrywanych w styczniu i lutym 2023 r., z czego pierwsza odbędzie się 8 stycznia na terenie Ośrodka Narciarsko-Rekreacyjnego Harenda Zakopane, kolejna – 4 lutego – na ulubionym przez narciarzy Kasprowym Wierchu, a finałowa – 18 lutego – na terenie Stacji Narciarskiej Polana Szymoszkowa.

Zawody przygotowane są zawsze na najwyższym poziomie i odbywają się zgodnie z Narciarskim Regulaminem Sportowym MPA (Mistrzostw Polski Amatorów) oraz PPA (Pucharu Polski Amatorów) Polskiego Związku Narciarskiego. Zawodnicy podzieleni są na kategorie wiekowe i ambitnie walczą o punkty w kolejnych przejazdach. Współzawodnictwo odbywa się w bardzo przyjaznej, często wręcz rodzinnej atmosferze. Zawodnikom entuzjastycznie kibicują zgromadzeni na stoku bliscy znajomi oraz członkowie rodziny.

Każda edycja Pucharu Zakopanego jest nie tylko świetną okazją do towarzyskich spotkań w malowniczej scenerii ośnieżonych stoków narciarskich, ale też do zdobycia trofeów

tów Zimowych w Narciarstwie Alpejskiej, której idea jest propagowanie narciarstwa alpejskiego wśród najmłodszych entuzjastów białego szaleństwa. Dodatkowo udział w zawodach wezmą podopieczni Fundacji Handicap Zakopane.

**Organizatorami Pucharu Zakopanego w Narciarstwie Alpejskim**



i wygrania atrakcyjnych nagród ufundowanych przez sponsorów. Zawodom dorosłych towarzyszyć będzie w tym roku również Puchar Zakopanego Dzieci – 45. Szkolna Liga Spor-

**są Miasto Zakopane, Zakopiańskie Centrum Kultury, Ośrodek Narciarsko-Rekreacyjny Harenda, Kasprowy Wierch, Stacja Narciarska Polana Szymoszkowa, MOSiR Zakopane.**





## To już 9. edycja 12h Slalom Maraton Zakopane

Fundacja Integracji Przez Sport HANDICAP Zakopane wraz z Miastem Zakopane organizuje dziewiątą edycję charytatywnej sztafety narciarzy. Impreza pod Honorowym Patronatem Prezydenta RP Andrzeja Dudy składa się z 2 części: profesjonalny 12-godzinny SLALOM MARATON ZAKOPANE 2023, w którym swój udział zapowiedział Prezydent RP Andrzej Duda oraz towarzyszące zawody MINI SLALOM MARATON ZAKOPANE – otwarte dla wszystkich amatorów i miłośników narciarstwa oraz dzieci i młodzieży z niepełnosprawnościami. Zawody planowane są na dzień 15.01.2023 r. na Polanie Szymoszkowej w Zakopanem od godz. 8.00 do 20.00. Celem ideowym imprezy jest pozyskanie środków na rzecz aktywizacji sportowej i integracji poprzez sport dzieci i dorosłych z niepełnosprawnościami.

Celem sportowym imprezy jest próba pobicia Rekordu Polski w 12-godzinny, drużynowy slalomie oraz pokonanie rekordowego dystansu na obu slalomach, aby pozyskać proporcjonalnie rekordowe wsparcie dla podopiecznych Fundacji HANDICAP Zakopane. Celami pośrednimi jest popularyzacja narciarstwa, integracja i współpraca środowisk narciarskich, promocja bezpiecznego podejmowania aktywności sportowej i zdrowego trybu życia oraz promocja Zakopanego.

Sponsorami Głównymi zawodów są PKO Bank Polski i PZU. Fundacja HANDICAP Zakopane od 2014 r. prowadzi całoroczne, bezpłatne integracyjne treningi sportowe dla dzieci i dorosłych z niepełnosprawnością w dyscyplinach zimowych i letnich, organizuje dla nich obozy sportowo-rehabilitacyjne, zawody i imprezy sportowo-integracyjne oraz włącza swoich podopiecznych do rywalizacji sportowej otwartej, masowej i specjalnej. Nasi sportowcy zdobywają liczne trofea w zawodach regionalnych, krajowych i międzynarodowych, takie jak medale narciarskich Mistrzostw Polski SPRAWNI RAZEM, Światowych Zimowych Igrzysk Olimpiad Specjalnych, Narciarskich Mistrzostw Świata INAS, lekkoatletycznych Mistrzostw Świata VIRTUS czy lekkoatletycznych Mistrzostw Świata SU-DS. Informacje o zawodach: [www.handicap-zakopane.pl](http://www.handicap-zakopane.pl) oraz w mediach społecznościowych Fundacji.



# Światowy Dzień Śniegu po raz dwunasty!

▶ Światowy Dzień Śniegu – World Snow Day – to wielka, zimowa, ogólnoswiatowa impreza skierowana do dzieci i młodzieży, odbywająca się z inicjatywy FIS (Międzynarodowej Federacji Narciarskiej) zawsze w trzecią niedzielę stycznia. Najbliższa, XII już edycja, będzie miała miejsce 15 stycznia 2023 r.

Jej hasłem przewodnim jest Explore, Enjoy, Experience, a głównym celem zachęcenie dzieci i młodzieży do uprawiania sportów zimowych, zabaw na śniegu oraz spędzania wolnego czasu na świeżym powietrzu.

Miasto Zakopane przyłączyło się do tej akcji już w chwili jej narodzin w 2012 r., w 2017 r. wygrywając konkurs na najlepszego organizatora tej imprezy na świecie!

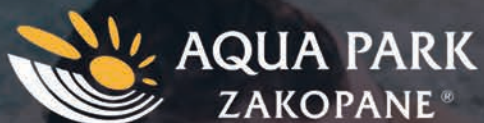
Zakopiański Światowy Dzień Śniegu to święto sportu, dzieci i śniegu. W niedzielę 15 stycznia, na Górnej Równi Krupowej odbędą się zawody w biegach narciarskich oraz mnóstwo zabaw, konkursów i atrakcji organizowanych przez Urząd Miasta Zakopane wraz z Partnerami – Tatrzańskim Parkiem Narodowym, Tatrzańskim Ochotniczym Pogotowiem Ratunkowym, Polskimi Kolejami Linowymi, Instytutem Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowym Instytutem Badaw-



czym, Komendą Powiatową Policji w Zakopanem, Komendą Wojewódzką Policji w Krakowie oraz Biurem Prewencji Komendy Głównej Policji w Warszawie.

Do zdobycia atrakcyjne nagrody od naszych niezawodnych Fundatorów nagród oraz upominki od Organizatora!





AQUA PARK  
ZAKOPANE®

# ZMIENIAMY SIĘ NA LEPSZE!



## DRODZY MIESZKAŃCY!

Termy Aqua Park Zakopane przeszły częściową modernizację. Aby umożliwić swoim Klientom ciągłość korzystania z ulubionych usług, część obiektu została chwilowo wyłączona z użytkowania.

Na szczęście prace nad zmianą wizerunku term Aqua Park Zakopane powoli zbliżają się ku końcowi. Co nas czeka?

Zewnętrzny basen geotermalny z widokiem na Giewont oraz Tatry Zachodnie przeszedł gruntowną modernizację. Dzięki wykonanym pracom obiekt zyskał wiele nowych atrakcji, które ułili odwiedzającym korzystanie z dobrodziejstw naturalnej wody termalnej.

Większość ogólnodostępnych pomieszczeń m.in. grota solna, kręgielnia oraz restauracja zostały odświeżone i zyskały nowy, nowoczesny wygląd.

Czy to koniec niespodzianek?

Śledźcie uważnie aktualności i komunikaty na:  
[www.aquapark.zakopane.pl](http://www.aquapark.zakopane.pl)

# ZAKOPANE – dobre eMOCje

**11 GRUDNIA 2022**

**ZAKOPIAŃSKIE MIKOŁAJKI**

>>> Park Miejski im. Marszałka Józefa Piłsudskiego  
Organizator: Miasto Zakopane



**29 PAŹDZIERNIKA 2022 – 14 STYCZNIA 2023**

**W ŚWIECIE WŁADYSŁAWA BORZĘCKIEGO.**

**W 100. ROCZNICĘ URODZIN**

>>> Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór, ul. Kaspruska 27  
Organizator: Zakopiańskie Centrum Kultury



**26 LISTOPADA 2022 – 20 STYCZNIA 2023**

**ARKADIUSZ KARAPUDA „...TEŻ PRAWDA”**

>>> Miejska Galeria Sztuki im. Władysława hr. Zamoyskiego,  
ul. Krupówki 41  
Organizator: Zakopiańskie Centrum Kultury



**9 GRUDNIA 2022 – 8 STYCZNIA 2023**

**JARMARK BOŻONARODZENIOWY**

>>> Kulturalny Rias Niepodległość  
Organizatorzy: Firma Decor's, Zakopiańskie Centrum Kultury



**17 – 18 GRUDNIA 2022**

**OTWARCIE SEZONU ZIMOWEGO Z SOPOTEM**

Organizator: Miasto Zakopane



**24 GRUDNIA 2022 – 2 LUTEGO 2023**

**14. FESTIWAL KOLED, PASTORAŁEK I PIEŚNI  
BOŻONARODZENIOWYCH „DOBRZE, ŻEŚ SIE  
JEŻU POD GIEWONTEM ZRODZIŁ...”**

>>> Zakopiańskie Kościoły  
Organizator: Miasto Zakopane, Parafie Zakopiańskie  
[www.festiwale.zakopane.pl/festiwale-koled](http://www.festiwale.zakopane.pl/festiwale-koled)



**31 GRUDNIA 2022**

**KONCERT SYLWESTROWY  
„MUZYCZNA LUXTORPEDA DO ZAKOPANEGO”**

Organizator: Miasto Zakopane



**8 STYCZNIA, 4 LUTEGO, 18 LUTEGO 2023**

**9. PUCHAR ZAKOPANEGO AMATORÓW  
W NARCIARSTWIE ALPEJSKIM,  
PUCHAR ZAKOPANEGO DZIECI - XLV SZKOLNA LIGA  
SPORTÓW ZIMOWYCH W NARCIARSTWIE ALPEJSKIM**

>>> Stacja Narciarska Harenda, PKL Kasprowy Wierch,  
Stacja Narciarska Szymoszkowa  
Organizator: Miasto Zakopane i stacje narciarskie



**15 STYCZNIA 2023**

**FIS WORLD SNOW DAY - ŚWIATOWY DZIEŃ SNIEGU**

>>> Górna Równia Krupowa  
Organizator: Miasto Zakopane



**15 STYCZNIA 2023**

**9. EDYCJA 12H ŚLALOM MARATON**

>>> Stacja Narciarska Szymoszkowa  
Organizatorzy: Fundacja Integracji Przez Sport HANDICAP  
Zakopane, Miasto Zakopane



**ZAKOPANE**

Stacja Narciarska i Miejscowość

[www.zakopane.pl](http://www.zakopane.pl)

[@ZakopaneOfficial](https://www.facebook.com/ZakopaneOfficial)

[zakopane\\_official](https://www.instagram.com/zakopane_official)

[Urząd Miasta Zakopane](https://twitter.com/UrzedMiastaZakopane)

